

Сяргей Мінскевіч

# **ПРАЗ ГАЛЕРЭЮ**

1994

## СЛОВА ДА УЧЫТАНЬНЯ

Той, хто жадаў пазнаёміцца са звыкла-дабротна-клясычнымі вершамі, пэўна, спачатку расчаруецца, бо ў кнізе сабраныя творы транслёгічныя, але гэта не азначае, што творы зусім не чыгэльныя. Наадварот, некаторы язь іх успрымаюцца, на адным сваім пэўным узроўні, вельмі лёгка, і ніхто не прымушае шукаць транслёгічныя пераходы да іншых узроўняў, проста калі ўзнікае падобная цікавасць, то заўсёды будзе гэткае магчымасць. І ўвогуле, раім не адкладаць у глыбокую кішэнь пачуццё гумару.

Але што такое транслёгізм?

Транслёгізм (транс — скрозь, лёг — слова, закон, тэкст) — літаратурна-мастацкі мэтад<sup>1</sup>, які стварае (сэнсавыя, пачуццёвыя, абстрактныя...) лябірынты пранікнення скрозь бясконцамерны тунэльны тэкстасьвет, дзе тунэлі безупынна то адкрываюцца, то зачыняюцца; спалучае асацыяцыямі розныя узроўні звышмэтарэальнасьці. (Звышмэтарэальнасьць—гэта -УСЁ-УСЁ; усе вядомыя й невядомыя, рэальнасьці: нерэальнасьць, антырэальнасьць, ірэальнасьць, сюррэальнасьць, сац. рэальнасьць, рамантычная рэальнасьць, тэхнарэальнасьць, нонрэальнасьць; наркатычная рэальнасьць, рэальнасьць гульні і г. д.).

Паводле транслёгізму звышмэтарэальнасьць ствараецца зь дзірак (адтулінак-адсюлінак).

А вось гэтыя адтулінкі-адсюлінкі складаюцца ў лёгемы (носьбіт тунэльнага пераходу У залежнасьці ад выбраных умоў, у тэкстасьвеце лёгемай могуць быць — фанэма, графэма, слова, фраза, абзац...) А лёгемы й дазваляюць ствараць транслёгічныя

---

<sup>1</sup> Мэтад—у антычным разуменьні гэтага слова шлях мысьленьня.

пераходы ад адной пэўнай рэальнасці да іншай. (Больш падрабязна пра транслёгізм можна даведацца ў артыкуле «У глыбіню праз далягляд», надрукаваным у філасофскім сшытку газеты «Культура» «ЗНО» ад 31 жніўня 1994 г.).

І можа быць ва ўсіх гэтых тлумачэннях прытаілася адна маленька недакладнасць. Можа быць транслёгізм стварае не лябірынты пранікнення скрозь тунэльны тэкстасвет, а галерэі. Безумоўна, вялікага сэнсавага адрознення паміж гэтымі паняццямі няма, бо, напрыклад, лябірынты пячораў называюць галерэямі, але ёсць і мастацкія галерэі, таму для літаратурна-мастацкага мэтаду слова «галерэя» зьяўляецца больш ёмістым, больш сэнсава нагружаным. Адсюль і назва кнігі «Праз галерэю», дзе вялікае «Р» — пачатак слова «Рэй» — тут сымболю ўсіх Рэальнасцяў, праз якія вядзе галерэя.

Структуральна кніга разбіта на маленькія разьдзельчыкі, як і ў мастацкіх галерэях сустракаюцца тэматычныя залі, так і тут, канцэптуальна ці інтуітыўна звязаныя паміж сабой вершы прадстаўлены ў пэўным разьдзеле. Таксама, як у большасці з мастацкіх галерэяў, можна вольна пераходзіць з адной залі ў іншую, нават не заўважаючы гэтага, так і ў кнізе няма рэзкага размежавання разьдзелаў, чытач сам можа адчуць як перайшоў з адной залі ў іншую, хаця рымская лічба ў левым кутку старонкі, падкажа, што тут закончыўся адзін разьдзел і пачаўся новы.

Яшчэ ёсць звышпадзел кнігі.

Першая палова: вершы якія, так бы мовіць, ускосна можна аднесці да транслёгічных. У асноўным у іх закладзены кантэкстуальныя пераходы з адной (тэкставай) рэальнасці ў іншую, якія здзяйсняюцца з дапамогай абсурду, гульні слоў, алітэрацыі, альбо формы твора (напрыклад, хайку і

танку — ускосная транслёгічная сувязь паміж японскай і беларускай паэтычнай традыцыяй).

Другая палова: відавочна транслёгічныя творы (асбліва ў разьдзалах VII (а) і VII (б) — па тытулу ўжо можна здагадацца), якія рэкамэндуецца ня толькі чытаць, але й перачытваць па пэўным зададзеным альгарытме. Для аблягчэння гэтай задачы ўводзяцца падказкі з адмысловымі сымболямі на ўзор альгебраічных:  $x$  — слова,  $x$  —  $y$  — радок. Спадзяемся, гэта нескладана.

Цікавага ўчытаньня.

Сяргей МІНСКЕВІЧ.

\* \* \*

(трыялет)

Напісаў я вершык  
Пра ракету «Пэршынг».  
Пра ракету «Пэршынг»  
Напісаў я вершык.  
Скарацілі «Пэршынг»,  
А застаўся вершык.  
Вось застаўся вершык  
Пра ракету «Пэршынг».

# I

\* \* \*

Аднойчы  
Цёмнай ноччу  
Я надта быў ахвочы  
Убачыць чыйсьці вочы,  
Лепш пару, ды жаночых.

Вось крочу  
Цёмнай ноччу  
І з бруку трохі збочыў,  
Гляджу: на доле — вочы  
Мне пад нагой лыпочуць.

А ноччу  
Цёмнай вочы —  
Вой, нэрвы як ласкочуць!  
Схіліўся... дый адскочыў,  
Бо ў брудзе нос замочыў.

## НАЧНАЯ ГАРБАТА ЛЯ ВАНДРОЎНІЦКАГА ВОГНІШЧА

1

Як хораша і весела  
Жаваць бязь песняў  
І мычаць  
з мычаньнем аб мычаньні  
І чакаць  
з чаканьнем аб чаканьні  
Ці чарканьня,  
ці — датнага жыцця!

2

Са шклянкі гарбаты  
Я выпіваю **ПОЎНЮ**  
Поўня, поўня,  
як цябе абсмакталі...  
не лепей —  
**САТУРН**,  
Як яечны жаўток,  
І шклянкі акраек  
Рэжа цікаўны язык,  
А **поўня** Сатурн  
Рэжа колцам вантробы.

3

Не, а ўсё ж прыемна  
Удыхаць

І адчуваць,  
Што сьвежае паветра  
У лёгкая ліецца  
І робіць для крыві  
Бадзёры гармідар!



## ХОР ГАЙДАКАЎ

— Гэй, уздымем слоік зь півам,  
Гайдамакі розных масьцяў,  
Ад хваробаў, ад напасьцяў  
Вып'ем духам, без адрыву!

— Ваша шчасьце і здароўе,  
Валацугі, бомжы, панкі,  
І, вядома, нашы паны,  
Нашы пекныя сяброўкі!

— Мілыя, ану цалуйце,  
Нас у змочаныя вусы,  
Не сапсуем вашы густы!  
Міласьць, радасьць нам даруйце!

— Каб зайздросьціў белы сьвет  
Нашым скокам на руінах!  
Сьпеваў, плясак вольны рынак  
Пабудуем без манэт!

— Піва пеннага глыток  
Лепшая за ўсе валюта!  
Весялімся, браткі, люта,  
Каб пачуў Уладзівасток!

— Стоп! Я думаю, мы мусім  
Выпіць зараз усім народам

За уздым і за свабоду  
За багацьце Беларусі!

(усе разам)

— За уздым і за свабоду,  
За багацьце Беларусі!  
За уздым і за свабоду,  
За багацьце Беларусі!

\* \* \*

Бяздомны паэта  
На скрыні для сьмецыця  
Чытаў свае вершы  
Катам дваравым,  
І хмарка прыплыла,  
І хмарка заплакала  
Ад сьмеху?

Ад рыфмы  
Прагнала катоў.  
А бедны паэта  
Прыкрыўся пакетам  
І кроплям рухоткім  
Чытаў і чытаў,  
Што ў горадзе Менску  
На сьметніку кожным  
Сядзіць па паэце  
І вершы чытаюць  
І хмарам і сонцу;  
Катам і мышам,  
Якія фырчаць  
Дый нешта кусаюць.

## ПОМНІК З ГУКАВЫМ АФАРМЛЕННЕМ

Абмакнуўшы мазгі ў ацетон

Я пяю і сьпяваю пра...

В. Булгакаў.

Я памятник воздвиг себе нерукотворный...<sup>2</sup>

А. Пушкін.

Там дзе шумны прашпект

да пляцу прыходзіць

і тоўсты асфальт

не разбураць

людз тысячны пятак,

завяжу я свой погляд

на вузел марскі

і ногі шырэй растаўлю —

гэтак мушу стаяць

пакуль... покуль...

чорт, што там далей...

Пакуль, мусіць ня здохну,

ці страўнік хрыбта не абдыме.

Гэтак маю стаяць

і буду раўці

аб нечым... пра... пра...

чорт, што там далей...

аб нечым, мабыць, сьмешна-

жалобным...

---

<sup>2</sup> Уз-ладзіў помнік я сабе нерукачынны. (з руск.).

Вось люд той ня пяткай  
ўзгадае калі-некалі,  
што нехта... што хтосьці...  
чорт, што там далей...  
што нехта, здаецца, стаяў і хрыпеў,  
як помнік з гукавым афармленьнем...

\* \* \*

Я таксама маю вочы  
І таксама хочу бачыць  
Я таксама маю вушы  
І таксама хочу чуць  
Я таксама маю ногі  
І таксама хочу крочыць  
Я таксама маю рукі  
І таксама хочу мець

Бо таксама маю штосьці  
Тое штосьці ад чагосьці  
Хош ня хош мы ўсе жывем

## II

\* \* \*

(хайку)

Бліскавіца з мроі.  
Цьвікі. Цьвікі як жалуды.  
Пачатак плыні.

\* \* \*

(хайку)

Клецкі ў слоіках,  
Мяккія хоць пальцам ткну.  
Могілкі мазгоў.

\* \* \*

(танка)

Хай я маленькі

Нібы мураш у цяню

Вялікіх людзей

Крокам упэўнена ўсё ж

Дасягну промняў сонца



\* \* \*

(танка)

Пачвара ў шыю

Запусціла мне кіпці

Боль клёкат крыві

Але я дацягнуўся

Пальцам белым да кнопкі

\* \* \*

(танка)

Гэх, рэчка, рэчка.

Луска цёплая твая

Мне лашчыць ногі,

Стомленыя пустэчай.

І я ня хочу ведаць...

### III

\* \* \*

Крок...

Крок... Крок...

Крок...

Іду.

З храбусьценьнем

пабітая плітка

Пад маімі нагамі крышыцца

І крамсае падэшву

апошніх красовак.

Мільготная лямпачка плача

З-пад

карозіяй гідка скалечаных кратаў,

Зь іх па бруднай анучы

мёртвай павуціны

Кропліць кроўю

іржа...

І сыціскае, як жахам,

Рэха кожнага кроку...

Крок...

Крок... Крок...

Я ўцягнуў ударлявую шыю ў каўнер,

Але ня вельмі халодна,

Дагнаўшы, скразьняк разганяе

Спрасаваную затхласць, і кружляе

У экстазе шэрага вальсу

Цэмэнтавы прах...

Крок...

Крок...

Мой шлях — крывы цьмяны тунэль —

Нара,

Спачатку бяздушны,

А потым раздражняе агіднаю злосьцю,

Што атрутай сыцякае

З муровых грудкоў,

Як са смочкаў бетона!

Крок...

Там у сыцянах —

Мірыяды бычыных вачэй

спадылба.

Крок...

Крок... Крок...

Адна надзея,

Што я не памыліўся

Пра белае выйсьце,

Яно не міраж!?

\* \* \*

Прамень з начнога вакна,  
Як стары карабель  
З мачтай спрахнелай і кілем,  
Асьвятляе падлогу:  
Дошка, шчыліна, іржавы цвѣк,  
Папяровы ляншафт  
Прасторы пакоя.  
Мой прыватны Сусьвет —  
Вэрхал думак і віры пачуцьцяў —  
Мікракосмас у кубе!  
Я ў цэнтры. Я — гаспадар!  
Я прагну прымусіць  
замкнуцца бясконцасьць!  
(Колькі ў вушку іголка  
Зьмесьціцца новых ідэй?)  
І спраўдзіць мяжу  
Ад вонкавай мітусьні  
агульнага харчаваньня.  
Але сівы прамень  
Мне здаецца старым караблём,  
Ён вольна імчыць за мой далягляд —  
Працінае замкненьне!  
І я адчуваю вельмі выразна,  
Што нават акружнасьць Эўкліда  
Мае ў часе пункты разрыву...

## АБЛОМ

Белая столь, муха марудна паўзе —  
Адвечны малюнак апатыі,  
І думкі заганарыліся ў паўзе  
Гумавай, не да канца напятай.

З нуды позехам сківіца скута,  
Забыты ўказальны палец на вуснах,  
Быццам прыліплы цыгарэтны скрутак,  
І выраз твару да агіды бязглузды.

Вакол вэрхал, пыльны папяровы хлам,  
І ўсё непраглядна шэра і пуста,  
Здаецца, сабою пакінуты сам  
На бязьдзейным ложку Пракруста.  
Хачу варухнуцца — цяжка, зьнікае  
хаценьне,  
І толькі сьвярбіць, як у вочы лямпачкі  
ніць,  
Жаданьне адшукаць філасофскае  
рашэньне  
Праблемы:  
нічога ня робячы, нешта зрабіць.

\* \* \*

Кроплі фараў скаціліся  
З дрыготкага палатна вечара  
Іх прыскі колка  
сыпнулі па шчаках...

Ап'янела ад мітусьні агнёў  
І ад рокату рухавікоў  
паветра.

Усё жывое ў віры імкнення  
Здаецца згубіла сэнс...

Броўнаўскі рух  
навакольных часціцаў,  
Неўпарадкаванае  
хістаньне,  
суненьне,  
круценьне.

Маскі,  
маскі...

Твары.  
Твары з крывымі дужкамі вуснаў,  
Куткі якіх апушчаны да споду.

І толькі Ён-Я,  
Гайдамак?

Панк?

Бадзяга ў рызьзі

Сярод іх — недарэка,  
вар'ят

Сьмяецца на балясах маста.  
Толькі ён нерухомы,

Ён сыцяты сутаргай болю,  
Што вырываецца праз сьмех...  
Вакол пустэчны,  
нікчэмны рух.

Сумны!  
А колкія пырскі фараў  
зусім не бадзёраць...



## ВЭКТАР

Зьвініць цеціва лука  
Кропкай страла ў паветры  
За сінім хаваецца гукам —  
Наканаваны вэктар.

За чорнай павязкай напрамак,  
Дрэўка гудзе супраць ветру,  
Праз жорсткую шэрую пляму  
У лёсе прарэзаны вэктар.

Праз пальцы дзіды навалы —  
Ружа пачуцьцяў, а сэктар  
Буйнейшы — паўночны са шквалам,  
Насустрач якому вэктар.  
Імчыцца страла, як думка,  
У падсвядомую мэту,  
Падзенняў і ўзлётаў сума  
Складае кірункавы вэктар.

## IV

С. Х.

\* \* \*

Трапяткі дьямэнт,  
Зіхацеючы сонечным танцам,  
Запаляе Сусьвет  
І сам прагне пратуберанца.  
Летуценьне і існасьць разам  
Пульс злучае ў навальніцы  
Дый уносяцца крылы начніцы  
Між аблокаў экстаза  
Напаткаць агонь бліскавіцы.

А. С.

\* \* \*

Засынаю, як рыба на паветры,  
Слабее сьветаколераў гульня —  
Вось піва п'ю і бачу нетры  
Тваіх вачэй празь пену дня.

Яны, што фундукі-гарэхі,  
Начышчаныя да бляску, да граху.  
Ух зьём іх сабе на пацеху,  
Пакуль адчуў нязьехаўшай страху...

Пакуль у галаве вандруюць ветры,  
Пакуль вакол віруе мітусьня,  
Пакуль я засынаю на паветры,  
Як рыба, што хапае пену дня.

У. А.

\* \* \*

Ноч як чароўная кветка  
Распусцілася ў сонечных промнях  
Толькі ў сьне  
    Нібы ў сьне  
        пазаразважным  
Надыходзіць світанкам раскоша  
    І водар ружовы  
        па жылах  
    І струмень вадаспадны  
        па сьпінах  
    І вясёлка як шалік  
        абодвум

## **ЕВЕ**

Ты зьязджаеш... і сонца заплакала,  
І сыцялася неба ў лужыну,  
Няўжо лёс наш — толькі парабала,  
Паварот на 180 суджаны?

Так, сустрэліся два невядомыя,  
Вясною, быццам на ростаньнях,  
Так, даведаліся, што падобныя,  
Хаця з розных, здаецца караняў.

Хоць хвіліны і мілі множацца  
І зьбягаюць... для душаў роднасных  
Успаміны ня стомяцца доўжыцца,  
Каб дарыць адчуваньне бясконцасьці.

В. Ч.

\* \* \*

Ты — Алькор, я — Міцар,  
А можа наадварот,  
Хто танцор, а хто цар,  
Пераблытаў хвілезварот.

І няма пачуццям мяжы,  
Рукі-хвалі — анёлавы дар,  
Удваіх на пульсарным крыжы  
Мы расьпяты: Алькор і Міцар.

Гронкі вогненных зор  
П'е імклівы, няўсыцішаны рот  
Ты Алькор, я — Міцар,  
А можа наадварот.

А можа зь нястрыманым крыкам  
Растрыножым ў сабе Мінатаўра  
І ўзьляцім да зьнічнага піка,  
Трохкутніка альфы Цэнтаўра!

---

Падказка 1 (не для астраномаў): Алькор і Міцар — зоркі Вялікай Мядзьеваздыцы, у перакладзе з арабскай — вершнік і конь.

Падказка 2 (не для астраномаў): альфа Цэнтаўра — найбліжэйшая да нас зорка. Яна мае трайную будову.

**3 цыкля «Пэ́йзажысьці́ка»**

Слупы, як цьвікі натырканы  
У дошку асфальтавай цьвердзі,  
Зады машынаў фыркаюць  
Каб пыху чыюсьці сыцьвердзіць.

Салодкай дымковай пазяхаю  
Адорыць паветра мардас,  
Трамвай празьвініць бляхаю,  
Аб'едзе Прыпынак МАЗ.

Раньцо паўстае прэстае,  
Пярэсты і наш народ,  
Эх, быў бы балкон па-чэснаму —  
Уласны мой самалёт...

**«РАЊІЦА У ГОРАДЗЕ»**

### **3 цыкля «Пэ́йзажысьці́ка»**

Цытрынава-яблычны ліст  
з аблокавай цэдзьдзю уніз...  
Мода прыроды на шкіль-ірацыянальны абрыс...  
Шыры і пышы не! Рост худы. Ды пануры пагост...

Косьць...

Нос...

Нос...

Ліст...

І парасон дзе-нідзе...

**«АСЕНЫ́НІ ПЕЙЗАЖ»**



### **3 цыкляю «Пэ́йзажысьці́ка»**

Прастола з добраю пляшчай,  
Нібы косма-дром, дзе рыкета на ўзьлёт:  
Будункі-талеркі, мышыны-шкілішкі,  
Уваход ЦКП<sup>3</sup> — хрумглы рот.

5. 4. 3. 2. і 1.

Запалу апухшняя кропля,  
І стольнік, як стапель аддай —  
Наперад нясуць ногі-соплы!

Гэй, космас, судзір'і, камэты,  
Цямнеча, вакнуўм і бязважкасьць,  
Уз-дым — аўтаномнасць палёту,  
А прызямленьне — ня цяжкасьць!

**«У БАРЫ. БЫТАВАЯ ЗАМАЛЁЎКА.»**

---

<sup>3</sup> ЦКП — Цэнтар Кіраваньня Палёту.

### 3 цыкляю «Пэ́йзажысьці́ка»

Дзе люк жалезны замест сонца  
Па дну шурпоча трух фе-каліў  
Віхруе слых іх «хіх» хрыпотны,  
Падсмрудных булькаў пупчыць зграя —  
Пукхмеркі

з'лепкаватыя

бародаўкамі

ласкотныя

мацкаюць

аналы

занальных

каналаў

канальяў

і зацыяў

там

Дзе люк жалезны замест сонца

**«БЯЗ НАЗВЫ»**

### **3 цыкля «Пэ́йзажысьці́ка»**

чароты чаплі чорнымі чубамі чэшуць ачмурэлы чэраў вечара  
а бот у рот эпілепсіка ці бо псіха ціха глыбока пато́пнуў  
думаеш тумкаеш мокнеш мохнеш гаркнеш ды чакаеш нечага  
адна жабоціна са дна жэўжыцца можа жэніцца квохча  
журботна  
вусны сьлінькія сінімі цуглямі з гуслямі ўвушна цягнуць  
сонца соц'юмам збагнена за берагам праз метар цемры  
дасягне

### **«ЗАХОД СОНЦА НАД БАЛОТАМ»**

## VI

\* \* \*

Паводле прац мастака  
Кейта Харынга

Я — чалавек фалас,  
І мне замінаюць вушы  
Лашчыць нябесныя похвы.  
О, чароўны рубін!  
Я гэйзера  
фанатычны  
прыхільнік!



**ПАРТРЭТ ДНК ПАДЧАС  
ТРЫЗЬНЕНЬНЯ З БУДУНА  
АДНАЧАСОВА НА ДВУХ МОВАХ**

сьнег СНОЎ  
ракою РЭЙН  
цячэ праз ДэСЭРТ  
пачуццёвых НОТ.  
ЦМОКам дыму  
бясСЭНСу тлее  
СЛОЎ СЭРІТАНТынава  
зблытаны КНОТ.  
КАП — кропля  
чарку ДРАПае,  
нібы ваконнае ш-КЛО  
кіпцюрамі КАТ — кот.  
гэх, ЗВАЛІЎ  
у ВІР глоткі  
садкую РЭШТу —  
як распалены ДРОТ...

---

Падказка:      трэба      трошкі      ведаць  
ангельскую мову.

## ЭПІЗАД ЖУЦЬЦЯ

Гарыць лухтар  
Лятаюць шмухі  
Хаду спыніў мулнар,  
У штаны засунуў крукі.

Цьмяніць ліхтыр  
Жагаюць млёхі  
Зяхнуў лезь-лезь млыкныр  
Прыстроіў жабу шлёхі.

Мігціць лохтар.  
Зьнікаюць жмухі.  
У трусах жуе амар  
І вырабляе жухі.

Ляжыць млянар,  
Хрыпіць, бы хрукі.  
Загас даўно лягтар.  
Паснулі ціха мрухі.

\* \* \*

(агідны верш)

Тоўсты брухаты з шыяй сьвіньні  
Кінуў плямаю броду  
У тонкага кволага,  
Якога адразу завалакло  
Воблака смуроду.  
Кволы зрабіўся яшчэ больш кволым  
і зьнік.

Тоўсты прабулькаў паветрам,  
І паўстаў перад ім  
Наступны тонкі, жоўты,  
Які мармытаў нешта.  
Тоўсты скрывіўся  
І пагардліва выпхнуў  
Порцыю броду.  
Жоўты зрабіўся яшчэ больш жоўтым  
і зьнік.

Тоўсты хістаўся ў паветры.  
Ён стаяў перад болей таўшчэзным  
І сыцискаў-цалаваў  
Тлушчэзную руку. —  
Б'э — з болей заплылага роту  
Бурая выпаўзла хмара.  
Тоўсты ня зьнік. Ён удыхнуў смурод  
увесь  
і з задаволеным выглядам пакрочыў  
у свой кубінэт.



## **ЗГВАЛТАВАНАЕ ЛЮМПЭНКІ**

(агідны верш)

Прарасьлі лушпіны  
Шэрым фіялетам,  
А нарваў люм'бімай  
Дарагой люм'пане  
«Жёлтые тюльпаны»  
З ТДК касэты.

І зазьзяла люмпэн'чка  
Да мяне аханьнем...  
Адключыў я лямпачку  
Адключыў я лапачку  
Адключыў я лыпачку  
Без прыстасаваньня.

# ВЫСТУП РОК-ГУРТУ

вакал	бубнар	сола
бі	ў бубны	
	ў бубны	бі
бі	ў бубны	
	ў бубны	бі
Я ішоў па асфальце	бі	Гэй людзі! Рыгм
	ў бубны	жорсткі
І ня ўгледзіў цьвік	бі	Мы вам падорым
	ў бубны	зараз
Зьявіўся ён за вухам	бі	Мы рок-сэкс-
	ў бубны	монстры
	бі	
	ў бубны	
Па гэтакай дарозе	бі	Па гэтакай дарозе
	ў бубны	бі

Бо-бой не хаджу

бі ў бубны

Бо-бой не хаджу

ў бубны бі

бі ў бубны

бі

ў бубны бі

бі ў бубны

бі

ў бубны бі

бі ў бубны

бі

Я ішоў па бруку

бі ў бубны

Дзяўчаты! Сьвеціць

ў бубны бі

бі

сонца!

І ня ўгледзіў люк

бі ў бубны

А-ну, кахайце нас

ў бубны бі

бі

Дый выплыў

бі ў бубны

Мы рок-сэкс-

на балоце

ў бубны

монстры

ў бубны бі

бі ў бубны

бі

Па гэтакай дарозе

бі ў бубны

Па гэтакай дарозе

Бо-бой не хаджу	бі	ў бубны бі	бі	Бо-бой не хаджу
		ў бубны		
	бі	ў бубны	бі	
	бі	ў бубны	бі	
Я ішоў па пыле	бі	ў бубны	бі	Сябры! Узрушце
		ў бубны		торсы
І ня ўгледзіў цэглу	бі	ў бубны	бі	Сьпявайце разам
		ў бубны		з намі
Яна прабіла дзірку	бі	ў бубны	бі	Мы рок-сэкс-
		ў бубны		монстры
	бі	ў бубны	бі	
		ў бубны		

Па гэтакай дарозе

бі

ў бубны  
у бубны

бі

Па гэтакай дарозе

Бо-болей не хаджу

бі

ў бубны

бі

Бо-болей не хаджу

ў бубны бі

бі ў бубны

ў бубны бі

бі ў бубны

ў бубны бі

Мы рок-сэкс-

монстры

Мы рок-сэкс-

монстры

Мы рок-сэкс-

монстры

Мы рок-сэкс-

монстры

Мы рок-сэкс-  
монстры

Мы рок-сэкс-  
монстры

бі ў бубны

ў бубны

бі ў бубны

ў бубны

Па гэтакай дарозе

бі ў бубны

ў бубны

Па гэтакай да позе

бі

Бо-болей не хаджу

бі ў бубны

ў бубны

Бо-болей не хаджу

бі

бі ў бубны

ў бубны

бі

VII (a)

## **НАТУРАЛЬНАЕ ПАХОДЖАННЕ ЧАЛАВЕКА**

**Чалавек паходзіць з малпы.**

**Ч. Дарвін.**

У самым пачатку была адна	МАЛПА
А потым зрабілася маса — шмат	МАЛПАК
Ніхто зь іх ня носіў сподні, (Хаця калпак ня носіў	КАЛПАК
Прыдумалі зброю: лук і	КАЛЧАК),
Каб быў забіты каштоўны	КАЛЧАН,
А можа і мамант замест	КАЛАН,
І елі плады, напрыклад —	КАЛАНА,
Выдатная рэч — вітаміннае	КАЛІНА,
А дрэвы і вугаль сталі, як	КАЛІВА,
Ня так як бэнзіна, не для	ПАЛІВА,
(У тэксыце рэклама: купай зь Ірана	ПАЛІВАК
Пасья вынайшлі рухавік —	ПАЛАВІК),
І кожны займеў сабе	ПАРАВІК,
Прышло стагодзьдзе — проста	ЧАРАВІК,
І, глядзь, жыве ўжо наш	ЧАРАВЕК,
	ЧАЛАВЕК

## ЯК ЗДЫМАЛІ ВІДЭАКЛІП ПРА КЛАПА І ВЫКРАДАННЕ МАЛАДОЙ

к(х)ЛОП .....	ш(х)ЛОП
КЛОП .....	ШЛОП
КЛЮБ .....	ШЛЮБ ,
к(г)ЛЫБ .....	ш(г)ЛЫБ
к(х)ЛЕБ.....	ш(х)ЛЕБ
КЛУБ .....	шЛУБ
КЛЯП .....	ШЛЯП
КЛЁП .....	ШЛЁП
КЛІП.....	ШЛІП

---

Падказка: у творы выкарыстаны матывы  
п'еса Ул. Маякоўскага.



# ШВАРЦЭНЭГЕР I ДЗЮЙМОВАЧКА

СКаЛа I оо

---

Правільнае чытаньне:

СКАЛаскаласкаласкаЛАСКАЛаскаласк  
аласкаЛАСКАласкаласкаласкъласКЛАСкл  
аскаласкъЛАСКАласкаласкаласкаЛАСКАла  
скаласкаласкала

СКАЛаскаласкаласкала...

## Мінскевіч С.—Туровіч А.

\* \* \*

Кіаблок цяццля аз бане,  
Найкасон ціцьсье каяр,  
Неезеля шана таплане,  
Ан лепо юцьсе авыяр.

Кта шупі я нсы дунаро —  
Этпа соўля і каўпалет,  
Нюгама ваймо нінаўзроў  
Ас гамето і зь байлю tete-à-tete.

---

Гэты верш пра прыроду, працу, мову  
і каханьне, напісаны па-беларуску, і  
ўважлівы чытач здолее яго прачытаць.

Падказка:  $X^\infty$  (X у бясконцай ступені,  
дзе X — слова, нахштальт цыркемы).

## СУСЛЯП (СОН ГАННЫ)

Шмарка  
ідзе.  
Ганна  
ладу  
ласку  
сьніць і...  
Року  
кляцьба!  
— Ах,  
вужы!  
і  
качар  
тут!  
Мабыць,  
шуму  
на  
гадоў...  
гідру...  
Шмарка  
ідзе...

---

Падказка:  $X_\infty$ , дзе  $X=1$  радок (для поўнай карціны можна паўтарыць кожнае слова некалькі разоў запар).

\* \* \*

Калені алені лекі ні і  
Ступалі тупалі упалі  
Заранка аранка ранка Анка  
Плакала лакала акала

Вершык ёршык шык...  
Цікавы? Ікавы? Кавы? А вы?

## VII (б)

\* \* \*

Горад — тут пуп дарог,  
Аблок, бы рыб колба,  
А гром — шабаш морга.  
Асобам узор ісьці розума боса.

Горад — пуп тут дарог!

---

Падказка 1:  $x—y=y—x$  (паліндром).

Падказка 2: (не для філёлёгаў):  $ц=тс$ .

## КАРОТКАЕ ЗАМЫКАНЬНЕ

пах... укус тока  
атака з агню і  
курганок  
попела  
дар тут

---

Падказка:  $x \rightarrow y \neq y \rightarrow x$  (Антыпаліндром).

## НА ЗАЯВУ РУБАМ — АДКАЗ КУЛЕМ!

— Паліндром і ні морд, ні лап  
цешыць не здадзен... — Цішэць!

Тое ня так! (Кат я? He!) От...

У-у, наце, пісьменнікі, і кінем сіпець. Ану!

---

Падказка:  $[X—Y] = [Y—X]$  (гукавы паліндром).

## **ЗВОНКА!**

ЗвонкА зьвініць падваконьнік

ВонкІ натоўп гудзе (

й) ОнкА — пае паветра

(й) НкА — сатарскімі

К І — пцямі

А а а !



# АДЗІН ВЯСНОВЫ ДЗЕНЬ – ГОД БЕРАЖЭ

т а т а  
а р а ў  
т а т а  
а ў а ў

---

Падказка:  $x \rightarrow y = \begin{matrix} x \\ I \\ y \end{matrix}$

**МОСТ ПРАЗ РАКУ РУХОП**  
**(2-х строф'е)**

П р а з с к о к у  
р а к у Р у х о п  
а к у л а Т а с а  
з у л у с а х а ъ

---

Падказка:  $x \rightarrow y = \begin{matrix} x \\ I \\ y \end{matrix}$

Мінскевіч С. — Туровіч А.

**ПРОСТА БІЁНІКА**  
**(суцэльны вершатэкст)**

к а р а к  
а х а х а  
р а д а р  
а х а х а  
к а р а к

---

Падказка:  $x-y=x=y-x=y$

x  
I

I  
y

\* \* \*

Ось, усё!

---

Падказка:  $[X—Y] = [Y—X]$  (гукавы паліндром).

© OCR: Камунікат.org, 2017

© Інтэрнэт-версія: Камунікат.org, 2017

© PDF: Камунікат.org, 2017

Сяргей МІНСКЕВІЧ  
ПРАЗ ГАЛЕРЭЮ  
Транслёгічныя творы  
Сэрыя «Паэзія новай генэрацыі»  
Рэдактар: А. АРКУШ.  
Мастак: Х. Ясная.  
Выдавецкая суполка «Полацкае лядо»,  
1994 г.  
Ліцэнзія АВ № 85.

Сдано в набор 14.11.94 г. Подписано  
в печать 9.6.95 г. Формат 60х84/32,  
печать высокая, печ. л. 2. Зак. 4633.  
Тир. 600.

Полоцкое полиграфическое  
предприятие «Наследие Ф. Скорины».  
211400, г. Полоцк, ул. Гагарина-8.